

# NOTAS

*La genialidad de Jean Genet*

Desde que escudriñé a Jean Genet en mis estudios de maestría en la Escuela de Drama de la Universidad de Yale, este autor de la transgresión y la perversión más bella, se convirtió en mi eterna fascinación.

Genet no cesa de hablarme. Desde sus múltiples flancos. De pronto sus textos, todos, se me develan dentro un marco materialista y el referente a la desigualdad social. De pronto sus textos me azotan con tufo a la compleja genealogía de la moral nietzscheana. Y de golpe, prevalece la libido de la psicología profunda de Freud y de Jung. Ya en otra lectura, me agarra la impetuosa belleza del lenguaje, de esas palabras que el delincuente-criminal-bandido-poeta que es Jean Genet les regala a los personajes.

Así, en *Las sirvientas*, basta con escuchar a Claire decir: *Estoy harta de tener un hornillo en vez de un altar. O decir: Dame la toalla, dame las pinzas, pela las cebollas, raspa las zanahorias, cierra los cristales. Se acabó. Olvidaba, cierra el grifo. Se acaba.* Para insertarnos en la lucha materialista, ya las sirvientas en sí mismas nos ponen frente a la desigualdad social.

Así, el *touché* entre Solange y Claire: *-Quererse en la esclavitud no es quererse. -Es quererse demasiado.* O escuchar a Claire decir: *Con su bondad la Madame nos envenena. Porque la Madame es buena, la Madame es guapa, la Madame es dulce.* O a la Madame decir: *En lo único que pienso es en hacer el bien...* nos remite al análisis de la moral de Nietzsche. Una moral nada absoluta. Más bien fluida. Nada blanco y negro, si no gris. Una moral donde el bien y el mal, virtuosos y defectuosos, están ligados a la voluntad del poder, y en última instancia, al resentimiento del débil. Una moral gaseosa, que nos invita a preguntarnos: ¿Quieren las sirvientas matar a la Madame porque la Madame las explota, o porque ellas *no pueden* ser la Madame? Quizá por la paradoja de ambas cosas.

Así, cuando detectamos el inconsciente del propio Genet proyectándose en sus personajes, cuando vemos los arquetipos del inconsciente colectivo imponiéndose en el conjunto de la pieza (el ouruborus mordiéndose la cola, o la cuaternidad de dobles jugando y multiplicándose), y cuando sentimos la arrolladora energía de emociones atávicas e irresueltas de los personajes, no logramos escaparnos de lo propuesto por Freud y por Jung: que la psique es tan maravillosa como aterradora.

Y, cómo no imaginarnos el goce que deben sentir las actrices al adueñarse de pensamientos tan conmovedores y poéticos como: *Hay que reírse. Si no, la tragedia hará que nos escapemos volando por la ventana. O: Claire, la belleza de mi crimen rescataría la pobreza de mi pena. Después hubiera prendido en fuego...*

Prof. Jacqueline Duprey  
Directora

*Esta obra forma parte del Teatro Rodante Universitario. Como tal, está concebida para rodar, sin escenografía corpórea ni mobiliario complicado.*

## DEPARTAMENTO DE DRAMA UPR TEATRO RODANTE UNIVERSITARIO



### LAS SIRVIENTAS de Jean Genet

6 - 15 FEBRERO 2015  
ESCENARIO TEATRO UPR  
DIRIGE • JACQUELINE DUPREY



# ELENCO

Claire.....Amanda Camila Figueroa  
Alejandra Corchado

Solange.....Natalia Leyva  
Nefesh Cordero

Madame..... Jeliannys Acevedo  
Kiara Quintana

Dirección Prof. Jacqueline Duprey

Diseño de Vestuario Prof. Miguel Vando

Diseño de Escenografía Orlando Rodríguez  
con la asesoría del  
Prof. Nicolás Luzzi

Diseño de Iluminación Brendalee Morales  
con la asesoría del  
Prof. Nicolás Luzzi

## Próximos Montajes 2do semestre 2014-15

Teatro Rodante Universitario

Teatro Universitario

Producción Teatral Bilingüe

*Libro de Buen Amor*  
de Arcipreste de Hita

*Unmerciful Good Fortune /  
Despiadada fortuna*  
de Edwin Sánchez

*La bicicleta*

Versión de José Luis Ramos Escobar  
Dirección del Prof. Dean Zayas  
10-15 de marzo  
Plaza Baldorioty Torre UPRRP

Dirección de la Prof. Rosalina Perales y  
del Prof. Christopher Olsen  
Semana del 20-26 de abril  
Teatro Victoria Espinosa

Dirección de Heriberto Feliciano  
Presentaciones tres veces al mes  
Glorieta Santiago Veve

# FICHA TÉCNICA

Asistente de la directora	Gabriela Saker	Montaje de iluminación	Brendalee Morales Jenessa Pereira
Regiduría	Beatriz Miranda Luis G. J. Santiago Claudio	Asistente de iluminación	Jenessa Pereira
Director técnico	Ariel Cuevas	Selección musical y montaje de sonido	Ámbar Ruiz Duprey
Supervisora del Taller de Vestuario	Ramonita Toro	Técnico de sonido	Isxaely Ayala
Asistente de vestuario	María Gabriela Rosado	Coreografía	Jenessa Pereira
Realización de vestuario	Clara Tirado Felipa Mariño Genoveva Tirado Anisa Masih Mariño Nefesh Cordero	Diseño de maquillaje	Arelys Rivera
		Realización de maquillaje	Elenco
Diseño y confección de utilería	Amanda Vilanova	Diseño de peinados	Zuleyka Rivera
Asistente de utilería	Mónica Serrano	Montaje de filmicos	Ámbar Ruiz Duprey
		Comité de publicidad	Erick Vázquez Gabriela Saker
Realización y montaje de escenografía	Ariel Cuevas Willie Maldonado Víctor M. Castillo	Fotos de publicidad	Ámbar Ruiz Duprey
		Realización de hoja suelta	Gabriela Saker
Diseño de tropezón	Christopher Cuevas	Diseño y realización de plantilla programa de mano	Joseph Negrón
Realización de tropezón	Yamil Ruiz Yan Carlos Ramos	Notas al programa	Prof. Jacqueline Duprey
Tramoya	Orlando Rodríguez Christopher Cuevas Félix Santana Luis Alvarado Luis Daniel Ramos Pérez Yan Carlos Ramos Derrick Hernández	Documentalista	José A. Robledo-González
		Coordinador de producción	Jorge Rodulfo
		Director del Departamento de Drama	Dr. José Luis Ramos Escobar
Planta Técnica	Teatro UPR		